

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1977-1978**

10 MEI 1978

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Consulaire Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Hongaarse Volksrepubliek, en van de briefwisseling, ondertekend te Boedapest op 9 juli 1976

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HISMANS**

De Consulaire Overeenkomst tussen België en Hongarije is door de Kamer van Volksvertegenwoordigers eenparig goedgekeurd in de openbare vergadering van 26 januari 1978.

Zoals in de memorie van toelichting is geschreven, ligt die overeenkomst in de lijn van de politiek die België op consulaire gebied voert ten opzichte van de oost-europese landen.

Er zijn namelijk vroeger reeds soortgelijke overeenkomsten gesloten met de USSR, Polen en Roemenië. Andere zijn ondertekend of geparafeerd met Tsjecho-Slovakije (juni 1976) en Bulgarije (december 1976) terwijl onderhandelingen aan de gang zijn met de DDR.

Aangezien Hongarije geen partij is bij de Conventie van Wenen van 24 april 1963 over de consulaire betrekkingen,

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren R. Vandekerckhove, voorzitter; Bertrand, Boey, Calewaert, Croux, Delmotte, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Storme, Vandewiele, Verhaegen en Hismans, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren C. De Clercq, De Facq en Kevers.

R. A 11031

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

291 (1977-1978) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1977-1978**

10 MAI 1978

Projet de loi portant approbation de la Convention consulaire entre le Royaume de Belgique et la République Populaire Hongroise, et de l'échange de lettres, signés à Budapest le 9 juillet 1976

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. HISMANS**

La Convention consulaire entre la Belgique et la Hongrie a été approuvée à l'unanimité par la Chambre des représentants en séance publique du 26 janvier 1978.

Ainsi que l'indique l'exposé des motifs, cette convention s'inscrit dans le cadre de la politique suivie par la Belgique, en matière consulaire, vis-à-vis des pays de l'Est.

Des conventions semblables ont, en effet, été conclues antérieurement avec l'URSS, la Pologne et la Roumanie. D'autres ont été signées ou paraphées avec la Tchécoslovaquie (juin 1976) et avec la Bulgarie (décembre 1976), tandis que des négociations sont en cours avec la RDA.

Comme la Hongrie n'était pas partie à la Convention de Vienne du 24 avril 1963 sur les relations consulaires, il con-

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. R. Vandekerckhove, président; Bertrand, Boey, Calewaert, Croux, Delmotte, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Storme, Vandewiele, Verhaegen et Hismans, rapporteur.

Membres suppléants : MM. C. De Clercq, De Facq et Kevers.

R. A 11031

Voir :

Document du Sénat :

291 (1977-1978) : N° 1.

dienden de wijze van vestiging van de consulaire posten, hun rechten, faciliteiten en voorrechten evenals die van hun leden, in een bilaterale overeenkomst te worden geregeld.

Bovendien behoorde nader te worden bepaald welke functies de consulaire ambtenaren op het grondgebied van de verblijfstaat mogen uitoefenen.

De inhoud van deze Overeenkomst is als volgt :

Hoofdstuk I (art. 1) bepaalt de in de overeenkomst gebruikte termen.

Hoofdstuk II (art. 2 tot 9) behandelt de vestiging van de consulaire posten en de aanduiding van de leden van deze posten.

Hoofdstuk III (art. 10 tot 27) bevat de opsomming van de faciliteiten, voorrechten en immuniteiten, die de verblijfstaat aan de consulaire post en aan de leden ervan verleent.

Hoofdstuk IV (art. 28 tot 47) preciseert de verschillende bevoegdheden die de consulaire ambtenaar mag uitoefenen in de verblijfstaat teneinde de belangen van de zendstaat en diens onderdanen te beschermen.

Hoofdstuk V (art. 48 en 49) betreft de uitoefening van de consulaire functies in of voor rekening van een derde staat, evenals de clausules in verband met de bekrachtiging, de inwerkingtreding en de opzegging van de Overeenkomst.

Tenslotte is er een akkoord per briefwisseling bij de Overeenkomst gevoegd betreffende de verdediging van de belangen van het Groothertogdom Luxemburg in Hongarije en omgekeerd de verdediging van de Hongaarse belangen in het Groothertogdom Luxemburg.

Het ontwerp van wet is aangenomen bij eenparigheid van de aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de aanwezige leden.

De Verslaggever,
E. HISMANS.

De Voorzitter,
R. VANDEKERCKHOVE.

venait de régler par une convention bilatérale les modalités d'établissement des postes consulaires, leurs droits, facilités, privilèges et immunités ainsi que celles de leurs membres.

Il convenait en outre de préciser les attributions que les fonctionnaires consulaires étaient habilités à exercer sur le territoire de résidence.

Le contenu de cette Convention consulaire se présente comme suit :

Le titre I (art. 1^{er}) définit des termes utilisés dans la convention.

Le titre II (art. 2 à 9) traite de l'établissement des postes consulaires et de la nomination des membres de ces postes.

Le titre III (art. 10 à 27) énumère les facilités, privilèges et immunités que l'Etat de résidence octroie au poste consulaire et aux membres de celui-ci.

Le titre IV (art. 28 à 47) précise les diverses attributions que le fonctionnaire consulaire a le droit d'exercer dans l'Etat de résidence afin d'assurer la protection des intérêts de l'Etat d'envoi et des ressortissants de ce dernier.

Le titre V (art. 48 et 49) concerne l'exercice des fonctions consulaires dans ou pour le compte d'un Etat tiers, ainsi que les clauses relatives à la ratification, l'entrée en vigueur et la dénonciation de la convention.

Enfin, un accord par échange de lettres annexé à la Convention concerne la défense des intérêts du Grand-Duché de Luxembourg en Hongrie et réciproquement la défense des intérêts hongrois au Grand-Duché de Luxembourg.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
E. HISMANS.

Le Président,
R. VANDEKERCKHOVE.